

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Schwere Arbeitsmaschine	VOLVO BM	8 6 1	CH 5850 18

Hersteller	VOLVO BM AB, S-631 85 Eskilstunda / Sweden		
Erkennungsmerkmale	"VBM 861"	auf Hersteller-Plakette	
	"861"	vor Fahrgestell- Nummer	
Herstellerplakette	links, seitlich hinten in Kabine		
Fahrgestellnummer	rechts, seitlich am Längsträger, vor Muldenhubzylinder		
Motorkennzeichen	"TD 60 B" rechts, seitlich hinten auf Block, vor Motornummer		
Hauptimporteur	Automobiles VOLVO SA., 3250 Lyss / ab 01.03.82: M B A, Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf		
Geprüftes Fahrzeug	861 / 56535 ab 01.07.86: NOTZ AG, Industrie Bernstrasse 24, 2555 Brugg		

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	1 + 1 Doppelachse Anzahl Räder 6
Lenkung	mechanisch mit hydr. Lenkhilfe, Knicklenkung
Getriebe	Lastschaltgetriebe mit Drehmomentwandler
Anzahl Gänge	2 x 2 Achsantrieb *)
Betriebsbremse	VA= drucklufthydraulisch, Doppelachse= Druckluft, 2-Kreis, v= Scheiben, h= IB, wirkend auf alle Räder **)
Hilfsbremse	1. + 2. Kreis der Betriebsbremse
Feststellbremse	Federspeicher, IB, wirkend auf Doppelachse +)
Dauerbremse	Staudruck, nicht abstufbar
2-Kreis-Kontrolle	++)

Motor	VOLVO BM	Typ	TD 60 B
Marke	Reihe / Turbo	Takte	4
Bauart	D	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Kühlung	94,425	Hub	120
Bohrung	5478	Steuer-PS	27,90
Hubraum	107	bei U/min	2500
Leistungs-kW	146 DIN		
PS	98	dB/A bei U/min	2700 x)
Lärm-Nahfeld	1 Topf, 1105	x Ø 200	
Schalldämpfer	Bacharach 6,0 / Bosch-Sz. 1,2 (70%)		
Abgasprüfung			
Entstörung			

Karosserie	Muldenkipper		
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	=
Sicherheitsgurten	=	Rückspiegel	links/rechts
Unterlegkeil	2/ 500x300x230	Zugvorrichtung	=
Diebstahlsicherung	=		
Anzahl Plätze	t 1 v	M	h
Masse	innen	aussen	
Länge		9730	Achsabstand 4820
Breite		2500	Doppelachse v h 1540
Höhe		2900	Spurweite v h 1960 1940
Ueberhang	s		Spurweite v h
	v	2750	h
	h	2160	Spurkreis l r 16100 15500
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	7300	5900	13200
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	10500	21400	31900
Reifengrösse	18.00 - 25	20,5 - 25	(Varianten xx)
Ply / bar	* / 4,0	* / 3,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	13000	21400	
für V max	50	50	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			32 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			31 km/h

Ausrüstung §)	CR	(E)		
Fernlichter	CR	(E)		
Abblendlichter	A	(E)		
Standlichter	R	(E)		
Schlusslichter	S1	(E)		
Bremslichter	1	(E)	s	h 2a (E)
Richtungsblinker			s I (E)	h I (E)
Rückstrahler			s	h
Markierlichter			s	h
Zusätzliche Lichter	2/ separat			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ Blatt mit Waschanlage			
Scheibenwischer	1/ Bosch 0 320 223 022			
Warnvorrichtungen	oder andere geprüfte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Schwere Arbeitsmaschine		
Marke und Typ	VOLVO BM	8 6 1	
Typenscheinnummer	CH	5850 18	
Karosserie	Muldenkipper		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	13200	Treibstoff	D
Nutzlast	-----	Steuer-PS	27,90
Gesamtgewicht	13200	Hubraum	5478

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Achsantrieb : VA + 1. Achse der Doppelachse (HA-Antrieb). Stufe Lo = kann der HA-Antrieb ausgeschaltet werden, Stufe Hi = wird der HA-Antrieb automatisch ausgeschaltet
- **) Betriebsbremse : Bei der Messung des Betriebsdruckabfalles (6 malige Betätigung) muss der Fahrstufenhebel eingelegt sein (Federspeicher ist dadurch gelöst)
- +) Stellbremse : Betriebsdruck aus Betriebsdruckbehältern, Notlösung aus separatem Behälter, Plombierung in Kabine. Mechanische Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder
- ++) 2-Kreis-Kontrolle : hydr. Teil = Niveauekontrolle mit sep. Kontrolllampe / Druckluftteil = Kontrolllampe, Summer
- x) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, 22 km/h, M4, iA 23,0, 86 dB/A
Nahfeldmessung : Mikrofon, 50 cm ab Auspuffrohr (vertikal)
- xx) Reifenvariante : hinten, 16.00 - 24 **, Tragkraft 23600 (5,0), Vmax 50 km/h
- §) Ausrüstung : Sichtwinkel der Standlichter nach innen nicht eingehalten, technisch bedingt

Fahrzeug geprüft mit 13200 kg

Eintrag Fahrzeugausweis

- bei Ueberführungsfahrten sind die erforderlichen Lichter, Richtungsblinker, Rückstrahler und Kotschutzklappen hinten zu montieren
- Fahrzeug darf nur mit laufendem Motor und intakter Lenkhydraulik abgeschleppt werden
- Fahrzeug darf nur leer überführt werden

Ersetzt TS CH 5850 18 vom 15.03.82
08.07.86 - Importeur

Ort und Datum der Prüfung
 Lyss, 22.10.79 / Bern, 24.10.79

Eidg. Typenprüfstelle